



27 MAG. 2008

MOD. 6 4668/QuV/D/B

CORTE DEI CONTI
11.06.08 002694
UFF. CONTR. INFRASTR. E TERRITORIO

Ministero dell' Ambiente e della Tutela del Territorio Direzione per la Qualità della Vita

Vista la legge 8 luglio 1986, n.349, e successive modificazioni ed integrazioni, concernente l' Istituzione del ministero dell' Ambiente e norme in materia di danno ambientale;

Visto il DPR 17 giugno 2003, n. 261, recante il Regolamento di organizzazione del Ministero dell' ambiente e tutela del territorio;

Visto il DLgs 30 marzo 2001, n. 165;

Vista la legge 5 agosto 1978, n.468, e successive modificazioni ed integrazioni, concernente Riforma di alcune norme di contabilità generale dello Stato in materia di bilancio;

Vista la legge 9 dicembre 1998 n. 426, recante "Nuovi interventi in campo ambientale" ed in particolare l' art. 1 che individua i primi interventi di bonifica ed interesse nazionale;

Visto il D.M. 468/2001 recante "Programma nazionale di bonifica e ripristino ambientale" nel quale tra gli altri è individuato il sito di Napoli Orientale;

Visto l' Accordo di Programma stipulato in data 15/11/2007 tra il MATTM e il Commissario di Governo per l' emergenza bonifica e tutela delle acque, la Regione Campania, la Provincia di Napoli, il Comune di Napoli, l' Autorità Portuale di Napoli, "per la definizione degli interventi di messa in sicurezza e bonifica delle aree comprese del Sito di interesse nazionale di Napoli Orientale"; approvato con decreto 4180/QuV/D/B del 23/11/2007;

Visto in particolare l' art. 10 comma 1 che prevede la sottoscrizione di convenzioni;

Vista la Convenzione del 9/04/2008 tra il MATTM e Regione Campania e Commissario di Governo per l' emergenza bonifiche e tutela delle acque e SOGESID S.p.A., per interventi di messa in sicurezza e la bonifica del sito di "Napoli Orientale";

Visto in particolare l' art. 5 della predetta Convenzione che stabilisce la copertura finanziaria per un totale di € 3 ml.; a carico dei fondi di cui al D.M. 468/2001 trasferiti al Commissario di Governo per l' emergenza bonifiche e tutela delle acque della Regione Campania;

Vista la deliberazione della Corte dei Conti n. 12/2002/P del 30/04/2002;

DECRETA

E' approvata la Convenzione del 9/04/2008 tra il MATTM e Regione Campania e Commissario di Governo per l' emergenza bonifiche e tutela delle acque e SOGESID S.p.A. per interventi di messa in sicurezza e la bonifica del sito di "Napoli Orientale";

Il presente provvedimento sarà trasmesso ai competenti organi di controllo.

Il Direttore Generale
(Dott. Gianfranco Mascazzani)

MINISTERO DELL' ECONOMIA E DELLE FINANZE
RAGIONERIA GENERALE DELLO STATO
UFFICIO CENTRALE DEL BILANCIO
presso il MINISTERO AMBIENTE E DELLA TUTELA DEL TERRITORIO

VISTO n. 233
Add. 3/6/08

IL DIRETTORE

REG. TO ALLA CORTE DEI CONTI
AG. 25 GIU 2008
UFFICIO CONTROLLO ATTI MINISTERIALI
DELLE INFRASTRUTTURE ED ASSETTO
DEL TERRITORIO

istituto poligrafico e zec. dello stato s.

CONVENZIONE

TRA

il Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, di seguito denominato "Ministero", con sede e domicilio fiscale in Roma, via Cristoforo Colombo n. 44, codice fiscale 97222270585, agli effetti del presente atto rappresentato dal Dott. Gianfranco Mascazzini Direttore Generale della Direzione Qualità della Vita

E

la Regione Campania, di seguito denominata "Regione", con sede e domicilio fiscale in Napoli, Via Santa Lucia n. 81, Codice Fiscale 80011990639 agli effetti del presente atto rappresentata dal Dr. Luigi Rauci coordinatore dell'Area Generale di Coordinamento (AGC) 05 "Ecologia, tutela dell'ambiente, disinquinamento e protezione civile".

E

Il Commissario di Governo per L'emergenza Bonifiche e tutela delle acque della Regione Campania, con sede e domicilio fiscale in Napoli, Via S. Lucia 81, Codice Fiscale 95045450632, agli effetti del presente atto rappresentato dal Vice Commissario Ing. Claudio Cicatiello.

E

Sogesid S.p.A., di seguito "Sogesid" (Cod. Fis. e P. IVA. 04681091007) nella persona del Presidente e Amministratore Delegato Prof. Gian Paolo Cesaretti, domiciliato in ragione della carica e agli effetti del presente atto presso la sede della Società in Via Calabria, n. 35 - ROMA, delegato al presente atto in forza dei poteri ad esso conferiti dal Consiglio di Amministrazione del 06/02/08;

RICHIAMATO

- quanto stabilito nell'Accordo di Programma "Per la definizione degli interventi di messa in sicurezza e bonifica delle aree comprese nel Sito di Interesse Nazionale di Napoli Orientale" stipulato tra il Ministero, il Commissario di Governo per l'emergenza bonifiche e tutela delle acque, la Regione Campania, la Provincia di Napoli, il Comune di Napoli e l'Autorità Portuale di Napoli, in data 15 novembre 2007, in merito alle attività di interesse della Sogesid;
- quanto stabilito dal comma 1 dell'articolo 10 del suddetto Accordo di Programma in cui si esplicita che per le attività di messa in sicurezza e bonifica della falda, di bonifica delle aree pubbliche e delle aree private in sostituzione e danno dei soggetti obbligati inadempienti e/o inattivi, le Amministrazioni Pubbliche si avvarranno della collaborazione operativa dei soggetti attuatori, individuati nell'articolo 7 nell'APAT, ICRAM, ISS, ARPA Campania, CCTA (Centro Campano Tecnologie e Ambiente) e nel soggetto pubblico individuato dal Ministero in coerenza con l'articolo 6 del D.M. del 28 novembre 2006 n. 308, concernente integrazioni al regolamento adottato con D.M. 18 settembre 2001, n. 468;
- quanto stabilito al comma 1 dell'articolo 10 del suddetto Accordo, che prevede che il Ministero provvederà a definire, di concerto con la Regione, le modalità di attuazione ed i termini per l'espletamento delle attività, sottoscrivendo apposita convenzione con i soggetti attuatori di cui all'articolo 7;
- quanto stabilito al comma 2 dell'articolo 10 dell'Accordo in parola, che prevede che la convenzione di cui al punto precedente dovrà disciplinare le modalità di trasmissione, da parte dei Soggetti Attuatori, al Ministero, degli elaborati progettuali relativi al programma degli interventi;
- che la convenzione medesima dovrà disciplinare, inoltre, le modalità di pagamento del contributo e rendicontazione delle attività, in ragione di quanto specificato dal suddetto Accordo;
- che il Ministero esaminerà i predetti elaborati e comunicherà i risultati dell'istruttoria al Commissario di Governo per l'emergenza bonifiche e tutela delle acque e, in caso di decadenza dello stato d'emergenza, alla Regione Campania, ai fini della

- liquidazione del contributo riconosciuto a favore dei Soggetti Attuatori, a valere sulle risorse finanziarie garantite dal D.M. 18 settembre 2001, n. 468, come previsto dall'Accordo in oggetto al comma 4 dell'articolo 9, e assegnate al Commissario di Governo stesso;
- che lo stato di avanzamento delle attività e i conseguenti costi, nonché i risultati dell'istruttoria di cui ai due punti precedenti dovranno essere portati a conoscenza del "Comitato di indirizzo e controllo per la gestione dell'Accordo" di cui all'art. 12 dell'Accordo stesso;
 - la nota del Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare del 12/02/2008, prot. n. 3495/QdV/DI, con la quale affida alla Sogesid le attività relative alla progettazione e realizzazione degli interventi prioritari di messa in sicurezza e bonifica della falda.

PREMESSO

- a. che la Sogesid, costituita con decreto del Ministero del Tesoro di concerto con il Ministero del Bilancio e della Programmazione Economica del 27 gennaio 1994 ai sensi dell'art. 10 del D. Lgs. 3 aprile 1993, n. 96, per via dell'attività svolta, della natura pubblica e dei servizi affidati, viene ricompresa nella definizione di "organismo di diritto pubblico" introdotta dall'art. 3 punto 25 e ss. del D. Lgs. 12 aprile 2006, n. 163, rientrando nel novero di quei soggetti che perseguono un fine pubblico in quanto istituiti per soddisfare bisogni di interesse generale aventi carattere non industriale e commerciale;
- b. che, pertanto, nella realizzazione dei compiti ad essa attribuiti la Sogesid espleta la funzione di "amministrazione aggiudicatrice";
- c. che, così come disposto dall'art. 1 comma 503 della L. 27 dicembre 2006, n. 296, la Sogesid ha adeguato il proprio Statuto sociale rendendo strumentali alcuni settori di attività alle esigenze, finalità, competenze ed attribuzioni istituzionali del Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare;
- d. che tra le suddette attività è ricompresa l'assistenza e le prestazioni di servizi nell'ambito della gestione delle risorse idriche e del servizio idrico integrato (D. Lgs. 152/06) e sul programma nazionale di bonifica e ripristino ambientale (D.M. 468/01);

- e. Che ai sensi e per gli effetti dell'art. 1 comma 2 lettera a) del D.P.R. 3 giugno 1998, n. 252 la Sogesid è esonerata dalla presentazione della certificazione antimafia, in quanto società a capitale pubblico;
- f. che le erogazioni delle risorse finanziarie per l'espletamento delle attività saranno effettuate direttamente dal Commissario di Governo per L'emergenza Bonifiche e tutela delle acque della Regione Campania e, scaduto lo stato d'emergenza, dalla Regione Campania, secondo le modalità appresso indicate;
- g. che ai fini della presente convenzione il Commissario di Governo per L'emergenza Bonifiche e tutela delle acque della Regione Campania e, scaduto lo stato d'emergenza, la Regione Campania, svolgerà pertanto le funzioni di "soggetto erogatore" e sottoscrive, pertanto, la presente convenzione per presa d'atto;
- h. la necessità di realizzare prioritariamente gli interventi inerenti la messa in sicurezza e di bonifica della falda, secondo quanto stabilito dall'articolo 8 comma 2 dell'Accordo di Programma di cui sopra.

LE PARTI CONVENGONO QUANTO SEGUE:

Articolo 1 – Richiami e premesse

1. Quanto richiamato e premesso forma parte integrante e sostanziale della presente convenzione.

Articolo 2 – Attività

1. La Sogesid, in ragione delle proprie specifiche competenze, e in qualità di Soggetto Attuatore, nei limiti delle risorse economiche assegnate e sulla base delle priorità individuate dal Ministero, si impegna a realizzare gli interventi di propria competenza individuati nell'Accordo di Programma "Per la definizione degli interventi di messa in sicurezza e bonifica delle aree comprese nel Sito di Interesse Nazionale di Napoli Orientale", in particolare a:

- a) progettare e realizzare gli interventi di messa in sicurezza e bonifica della falda acquifera;
- b) progettare e realizzare gli interventi di bonifica dell'area marino costiera inclusa nel perimetro del sito.

2. Rispetto alle attività di cui al comma 1, la presente Convenzione garantirà, a valere sulle risorse disponibili di cui al successivo articolo 5, la copertura finanziaria dell'attività di progettazione e direzione lavori relativa agli interventi di cui al punto a). Tale attività dovrà assicurare il coordinamento e la complementarietà con quanto già progettato e/o realizzato sul territorio interessato, nonché tenere conto della necessità di non provocare danni all'attuale assetto idrogeologico delle aree.

3. Con Atti integrativi successivi, previa disponibilità a bilancio delle risorse programmatiche indicate all'art. 9 dell'Accordo di Programma di cui alle premesse, verranno assegnate le ulteriori risorse finanziarie necessarie al completamento, prioritariamente, degli interventi di cui al punto a) - realizzazione messa in sicurezza e bonifica della falda acquifera - e, secondariamente, degli interventi di cui al punto b).

4. La Sogesid svolgerà i compiti di Direzione Lavori e di Coordinamento della sicurezza in fase di esecuzione in base alla normativa vigente ed alle sue modificazioni ed integrazioni, assumendo tutti gli oneri afferenti alle funzioni attribuitele, fino al collaudo delle opere, con particolare riferimento al D.Lvo 163/2006, al D.Lvo 494/96 e s.m.i. ed al D.P.R. 554/99. Sono inclusi gli obblighi dell'assistenza dei lavori e della tenuta dei documenti contabili prescritti dal Regolamento approvato con D.P.R. 21 dicembre 1999, n. 554 e dal Capitolato Speciale d'Appalto approvato con D.M. 19 aprile 2000, n. 145.

Articolo 3 – Scadenza

1. La scadenza della presente convenzione è fissata al 31/12/2009 ed è rinnovabile, in funzione dei tempi di avvio e realizzazione delle varie attività, per cause non dipendenti da Sogesid.

Articolo 4 – Responsabile tecnico-scientifico

1. Si individua quale responsabile tecnico-scientifico della presente convenzione il Direttore Generale della Sogesid.

Articolo 5 – Copertura Finanziaria

1. Alla copertura finanziaria per lo svolgimento delle attività di cui all'articolo 2, comma 2, per un totale complessivo di € **3.000.000,00**, si provvede con le risorse finanziarie disponibili a valere sul DM 468/2001, nonché le risorse del Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio e del mare a valere sul Fondo Unico Investimenti, trasferite sulla contabilità speciale del Commissario di Governo per l'Emergenza Bonifiche e Tutela delle Acque nella Regione Campania.

Articolo 6 – Modalità di trasmissione degli elaborati

1. Al termine di ogni attività la Sogesid trasferirà gli elaborati finali al Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare; secondo quanto previsto dall'art. 10 comma 4 dell'Accordo di Programma, il Ministero esaminerà tali elaborati e comunicherà i risultati dell'istruttoria al Commissario di Governo per l'Emergenza Bonifiche e Tutela delle Acque nella Regione Campania e, scaduto lo stato d'emergenza, alla Regione Campania, ai fini della liquidazione del corrispettivo riconosciuto a favore della Sogesid, a valere sulle risorse finanziarie assentite con l'Accordo nell'ambito dei fondi destinati alla bonifica del sito di interesse nazionale di Napoli Orientale.

Articolo 7 – Corrispettivo a fronte delle prestazioni

1. Rispetto alle attività di cui all'articolo 2 comma 2, il fabbisogno finanziario individuato risulta Euro 3.000.000,00 IVA compresa.

2. Nei corrispettivi individuati al comma 1, vengono imputati i compensi per:

- i. attività afferenti indagini specialistiche e rilievi saranno liquidati in base ai costi effettivamente sostenuti da Sogesid maggiorati delle percentuali contemplate dall'art. 34, comma 2, lett. "c" e "d" del D.P.R. 554/99 e s.m.i.;
- ii. le prestazioni, più IVA ed oneri previdenziali, per le attività di progettazione, ufficio di direzione dei lavori e coordinamento della sicurezza, saranno determinati in base al Decreto del Ministero della Giustizia del 4 aprile 2001 afferente gli onorari e le spese da riconoscere agli Ingegneri e agli Architetti con la riduzione del 20% sull'onorario ai sensi della Legge n. 155/89, con esclusione delle voci relative ai compensi per le spese;
- iii. il compenso per le prestazioni professionali non di natura tecnica (legali, amministrative, fiscali, etc.) sarà riconosciuto sulla base delle parcelle emesse dai professionisti incaricati con la maggiorazione delle percentuali contemplate dall'art. 34, comma 2 lett. "c" del D.P.R. 554/1999.

3. Qualora i costi finali di progettazione di cui al comma 1, connessi all'intero importo dei lavori a base d'asta ad oggi non perfettamente quantificabili, risultassero superiori al fabbisogno finanziario individuato (Euro 3.000.000,00), la Società comunicherà le motivazioni di incremento del fabbisogno, chiedendo autorizzazione a procedere al Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare il quale formalizzerà l'autorizzazione (attraverso pertinente Atto Integrativo) previa verifica degli importi richiesti e delle disponibilità di bilancio.

4. La corresponsione del compenso avverrà:

4.1 per le prestazioni di cui al punto I nonché per le prestazioni effettuate da professionisti per le attività di cui al precedente punto III previa presentazione della relativa fattura;

4.2 per le prestazioni di cui al punto III:

- il 40% dell'importo della parcella calcolata sull'importo stimato delle opere da progettare o del valore dei lavori a base d'asta, esclusi gli eventuali ribassi d'asta, per le prestazioni di direzioni lavori;
- Il saldo della parcella relativa all'importo di progettazione entro 30 giorni dalla data di presentazione degli elaborati al Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, previa istruttoria di cui all'art. 10 comma 4 dell'Accordo di Programma;

4. Per le erogazioni di cui sopra la Sogesid emetterà le fatture intestandole al Commissario di Governo per l'emergenza bonifiche e Tutela delle Acque e, scaduto lo stato d'emergenza, alla Regione Campania, al/alla quale saranno trasmesse, per il tramite del Ministero, unitamente alla comunicazione di benestare alla liquidazione da parte di quest'ultimo/a, che dovrà essere emessa entro e non oltre 30 giorni dalla presentazione delle fatture. Nei limiti delle risorse assegnate per le finalità oggetto della presente convenzione, il Commissario di Governo per l'emergenza bonifiche e Tutela delle Acque e, scaduto lo stato d'emergenza, la Regione Campania, provvederà alla liquidazione delle fatture, entro 15 giorni dal rilascio del benestare del Ministero, versandone il relativo importo sul conto corrente indicato in calce alle fatture stesse.

Articolo 8 – Collaborazioni esterne

1. Per l'esecuzione delle attività previste nella presente Convenzione la Sogesid potrà, nel rispetto della normativa in vigore, avvalersi dell'attività di terzi.

2. La Sogesid si impegna a sollevare il Ministero da qualsiasi pretesa avanzata da terzi in conseguenza delle collaborazioni poste in essere.

Articolo 9 – Obblighi della Sogesid

1. La Sogesid si impegna, in esecuzione della presente Convenzione:

- a tenere costantemente informato il Ministero sullo svolgimento del lavoro;
- a mettere a disposizione del Ministero ed a richiesta di questo i documenti relativi allo stato di avanzamento del lavoro e a redigere, ove occorra, note illustrative dell'attività svolta;
- a concordare le modifiche conseguenti ad eventuali variazioni dell'Accordo di Programma.

Articolo 10 – Risultati

1. I risultati tecnico-scientifici ed i prodotti conseguiti in attuazione delle attività di cui alla presente Convenzione sono di proprietà del Ministero che potrà disporre per lo svolgimento delle proprie funzioni istituzionali, fermo restando la possibilità per la Sogesid di realizzare pubblicazioni scientifiche nell'ambito della propria attività di ricerca.

Roma, 09 APR. 2008

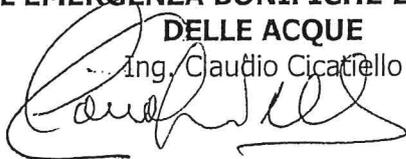
**MINISTERO DELL'AMBIENTE E DELLA
TUTELA DEL TERRITORIO**

Direzione Qualità della Vita
Dott. Gianfranco Nascazzini



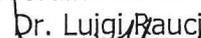
**VICE COMMISSARIO DI GOVERNO PER
L'EMERGENZA BONIFICHE E TUTELA
DELLE ACQUE**

Ing. Claudio Cicatiello



REGIONE CAMPANIA

Coordinatore dell'Area Generale di
Coordinamento 05
Dr. Luigi Pauci



SOGESID S.p.A.

Il Presidente e Amministratore Delegato
Prof. Gian Paolo Cesaretti

